



บันทึกข้อความ

สำนักงาน กอววิเทศสัมพันธ์ สำนักงานมหาวิทยาลัย โทร. 43665

ที่ อว 8392 (7)/

วันที่ มกราคม 2564

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์โครงการแลกเปลี่ยน Osaka University Fall 2021



เรียน ผู้อำนวยการกอววิเทศสัมพันธ์

สรุปเรื่อง:

ด้วย Osaka University ประเทศญี่ปุ่น เปิดรับสมัครนักศึกษาระดับปริญญาตรี (ศึกษามาแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปีการศึกษาและไม่อยู่ในชั้นปีสุดท้ายของการศึกษา) และบัณฑิตศึกษา (ศึกษามาแล้วไม่ต่ำกว่า 6 เดือน) เกรดเฉลี่ยสะสมไม่ต่ำกว่า 3.00 มีความสามารถทางภาษาอังกฤษหรือภาษาญี่ปุ่นตามที่กำหนด จำนวนไม่เกิน 5 คน เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน Osaka University Fall 2021 เป็นระยะเวลา 1 ภาคการศึกษา หรือ 1 ปี การศึกษา โครงการที่เปิดรับ ได้แก่ FrontierLab iExPO OUSSEP และ Maple โดยผู้เข้าร่วมโครงการจะได้รับการยกเว้นค่าธรรมเนียมการศึกษา แต่ต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายอื่นๆที่เกี่ยวข้องด้วยตนเอง เช่น ค่าเดินทาง ค่าที่พัก ค่าอาหาร ฯลฯ ทั้งนี้ นักศึกษาที่มีคุณสมบัติสามารถสมัครขอรับทุน JASSO หรือ OU โดยจะได้รับทุนเมื่อไปถึงประเทศญี่ปุ่น

ผู้สนใจสามารถศึกษารายละเอียดโครงการดังกล่าวเพิ่มเติมได้ที่ <https://qr.go.page.link/Ufmc4> หรือสแกน QR CODE ดังแนบ และกรุณาส่งเอกสารประกอบการสมัครผ่านคณะต้นสังกัดมายังกอววิเทศสัมพันธ์ ภายในวันที่ 28 มกราคม 2564 เพื่อดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

ข้อเสนอเพื่อพิจารณา:

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และเห็นสมควรแจ้งคณะ/วิทยาลัย เพื่อประชาสัมพันธ์แก่ผู้ที่สนใจทราบ โดยหากคณะใดประสงค์เสนอชื่อมากกว่า 1 คนด้วย กรุณาจัดลำดับมาด้วย ทั้งนี้ หากพิจารณาเห็นชอบตามเสนอ โปรดลงนามในบันทึกแนบท้ายนี้

ชง.ร.น.า

ที่ อว 8392 (7)/ ว 0001

วันที่ 5 มกราคม 2564

เรียน (/) เลขานุการคณะ/ วิทยาลัย/ สถาบัน
(/) เพื่อโปรดทราบและโปรดพิจารณาประชาสัมพันธ์แก่ผู้ที่สนใจทราบ ทั้งนี้
กรุณาจัดส่งเอกสารการสมัครผ่านหน่วยวิเทศสัมพันธ์ของคณะต้นสังกัดมายัง
กอววิเทศสัมพันธ์ ภายในวันที่ 28 มกราคม 2564 จักขอบคุณยิ่ง อนึ่ง เนื่องจาก
ปัจจุบันอยู่ในช่วงการระบาดของไวรัส Covid-19 กอววิเทศสัมพันธ์จึงขอเรียนว่า
หากนักศึกษาประสงค์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน ขอให้คำนึงถึงความปลอดภัย
และช่วงเวลาการเข้าร่วมกิจกรรม ตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุขเป็นหลัก
ด้วย

(นางสาววรลักษณ์ สุธีวรรณนา)
ผู้อำนวยการกอววิเทศสัมพันธ์



เรียน ผู้ช่วยคณบดี (ผศ.ดร.บุษรี เฟ่งเล็งดี)

ผ่าน อ.ดร.ภักดีกุล รัตนา ปฏิบัติการแทนคณบดีในงานวิเทศสัมพันธ์

ด้วย Osaka University (OU) ประเทศญี่ปุ่น ประชาสัมพันธ์โครงการแลกเปลี่ยน
นักศึกษา "Osaka University Fall 2021" ระยะเวลา 1 ภาคการศึกษา - 1 ปีการศึกษา
ดังนี้

- 1) iExPO (S.A./ S.R.) เพื่อลงทะเบียนเรียนในกระบวนวิชาเฉพาะหรือทำวิจัย
ผู้สมัครต้องมีคะแนน JLPT ระดับ N1 /N2 หรือ TOEFL iBT 80 / IELTS 6.0
ขึ้นไป
- 2) OUSSEP (S.A.) เพื่อศึกษาภาษาญี่ปุ่นและลงทะเบียนในกระบวนวิชาที่สอน
เป็นภาษาอังกฤษ ผู้สมัครต้องมีคะแนน TOEFL iBT 80 / IELTS 6.0 ขึ้นไป
- 3) FrontierLab (S.A./ S.R.) เพื่อฝึกงานและทำงานวิจัยในสาขาวิทยาศาสตร์
และเทคโนโลยี ผู้สมัครต้องมีคะแนน JLPT ระดับ N2 หรือ TOEFL iBT 80 /
IELTS 6.0 ขึ้นไป
- 4) Maple (S.A.) เพื่อศึกษาภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่น ผู้สมัครต้องมีคะแนน JLPT
ระดับ N4 หรือเทียบเท่า

หมายเหตุ S.A. : Special Auditor (credit-based)

S.R. : Special Research Student (non-credit-based)

ทั้งนี้ ผู้สมัครต้องเป็นนักศึกษาระดับ ป.ตรี ชั้นปีที่ 2 ขึ้นไป หรือระดับบัณฑิตศึกษา (ศึกษา
มาแล้วไม่ต่ำกว่า 6 เดือน) GPA ไม่น้อยกว่า 3.00 และมีความสามารถทางภาษาอังกฤษ
หรือภาษาญี่ปุ่นตามที่กำหนด ผู้ที่ได้รับการคัดเลือกจะได้รับยกเว้นเฉพาะค่าธรรมเนียม
การศึกษา แต่ต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ ค่าเดินทางระหว่างประเทศ
ค่าที่พัก ค่าประกันสุขภาพและอุบัติเหตุ ค่าใช้จ่ายส่วนตัว ฯลฯ ด้วยตนเอง (สามารถสมัคร
ขอรับทุน JASSO หรือ OU ได้ ผลการพิจารณาขึ้นอยู่กับแหล่งทุน) รายละเอียดดังแนบ

เห็นควรปิดประกาศ ประชาสัมพันธ์ลงในเว็บไซต์ของหน่วยวิเทศสัมพันธ์ และ
Facebook ของคณะฯ ผู้ที่สนใจสืบค้นเพิ่มเติมได้ที่ <https://cmu.to/fuwFq> หรือ
ตาม QR Code ที่ปรากฏ หากประสงค์จะสมัครเข้าร่วมโครงการดังกล่าว โปรดยื่นเอกสาร
การสมัครมายัง หน่วยวิเทศสัมพันธ์ คณะฯ ภายในวันที่ 25 ม.ค. 2564



อ.จ.ก.
6 ม.ค. 2564

(Handwritten signature and date)
6 ม.ค. 64
อ.จ.ก.
6 ม.ค. 64

ทราบ ดำเนินการตามเสนอ

ข้อความคำสั่ง (ถ้ามี)

(Handwritten signature)
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.บุษรี เฟ่งเล็งดี)

ผู้ช่วยคณบดี

7 ม.ค. 64

UNIVERSITY-WIDE INCOMING STUDENT EXCHANGE PROGRAMMES (LONG-TERM)
FACT SHEET 2021-22

| UNIVERSITY AND CONTACT INFORMATION | |
|---|--|
| Name of University | Osaka University 大阪大学 |
| Academic schools and institutes | Letters, Law, Foreign Studies, Economics, Human Sciences, Science, Medicine, Allied Health Sciences, Dentistry, Pharmaceutical Sciences, Engineering, Engineering Science, Language and Culture, International Public Policy(OSIPP), Information Science and Technology, Frontier Biosciences Institutes of Microbial Diseases, Scientific and Industrial Research, Protein Research, Social and Economic Research, Joining and Welding Research |
| University website | http://www.osaka-u.ac.jp/en/ |
| Campus location | Suita, Toyonaka & Minoh, Osaka, Japan |
| Campus map | http://www.osaka-u.ac.jp/en/access/for_print |
| Exchange study web page | http://www.osaka-u.ac.jp/en/international/inbound/exchange_program |
| Course information | https://koan.osaka-u.ac.jp/syllabus_ex-e/campus |
| Office in charge of university-wide student | International Student Affairs Division |
| Contact | <p>Exchange students TO Osaka</p> <p>I. iExPO, OUSSEP, FrontireLab & general inquiry University-wide Student Exchange Program - Inbound Team International Student Affairs Division (SUITA) Email: exchang@ciee.osaka-u.ac.jp Phone: +81 6 6879 4026 ext. 9538 Office hours: Mon-Fri, 08:30-17:15 Postal address: International Student Affairs Division, Osaka University, IC-Hall, ground fl., 1-1Yamadaoka, Suita, Osaka 565-0871 JAPAN</p> <p>II. MAPLE (Intensive Japanese Language and Culture Program for Exchange Students) *September intake, Full-year only Center for Japanese Language and Culture (MINOH) Email: kouryu@cjlc.osaka-u.ac.jp Phone: +81 72 730 5072 Office hours: Mon-Fri, 08:30-17:15 Postal address: Center for Japanese Language and Culture 8-1-1 Aomatani Higashi, Minoh, Osaka 562-8558 JAPAN New Campus from April 2021: 3-5-10 Semba Higashi, Minoh, Osaka JAPAN</p> <p>III. Exchange students FROM Osaka Please contact the outbound team of International Student Affairs Division (SUITA) Email: studyabroad@ciee.osaka-u.ac.jp Phone: +81 6 6879 7102 Office hours: Mon-Fri, 08:30-17:15 Postal address: International Student Affairs Division, Osaka University, IC-Hall, ground fl., 1-1Yamadaoka, Suita, Osaka 565-0871 JAPAN</p> |
| ACADEMIC CALENDAR | |
| Arrival/dormitory check-in | - September intake: Mid/late September - April intake: Beginning of April |
| Mandatory orientation | - September intake: End-September - April intake: Early April |
| Exchange terms | - Fall&Winter : Late September to February (15 course work weeks) - Spring&Summer : April to August (15 course work weeks) |

| | |
|---|---|
| Term-end exam periods | - Fall&Winter : End-January to Early February - Spring&Summer : Early to Mid-August |
| Term breaks | - Fall&Winter : End-December to Early January, Mid-February to End-March - Spring&Summer : Mid-August to End-September |
| Course registration periods | - Fall&Winter : Early to mid-October - Spring&Summer : Mid to late April |
| Grade release | - Fall&Winter : Late September - Spring&Summer : Late March |
| ACADEMIC INFORMATION | |
| Exchange period | Standard 5/6 months or 10/11 months, starting either in April or September |
| Degree level | Undergraduate and postgraduate |
| Relevant major/degree | Any fields of degree accepted** |
| Credit award | <input checked="" type="checkbox"/> Special Auditor (S.A., credit-based) <input type="checkbox"/> Special Research Student (S.R., non-credit based) |
| Programs | iExPO(S.A./S.R.), FrontierLab(S.A./S.R.), OUSSEP(S.A.), Maple(S.A.) <i>*All incoming exchange students MUST enroll in one of these programs.</i> |
| Study type | Course work (S.A.) or Research (S.A./S.R.) |
| Instruction languages | Japanese or English |
| Credit and grading system | S(100-90) /A(89-80) /B(79-70) /C(69-60) /F(59-) FAIL One OU credits are equivalent to 45-hour study including class, revision and self-study. A semester-long 90-minute weekly lecture (15 sessions) is typically worth two credits. |
| Japanese language class | Both credit-based and non-credit courses are open for registration. |
| BASIC ELIGIBILITY FOR APPLICATION | |
| Student/academic residency | At least one year for undergraduate students and six months for postgraduate students by the time of application. Students who are (or will be) continuing to earn higher degree are also eligible to apply if their total enrollment at home university is more than one year. Continuous enrolment and progress as a full-time degree-seeking student at home university is essential, good academic standings (equivalent to GPA 3.0+/4.0, B+ in ECTS grading) |
| Language requirements | TOEFL iBT 80+ /IELTS 6.0 for FrontierLab/OUSSEP. JLPT N1 or N2 for iExPO Japanese-based program; N3-N4 for Maple program |
| NOMINATION AND APPLICATION PROCESS | |
| Application information availability | Emailed to the registered exchange coordinator/study-abroad office of our partner. Application guides and information are not put on university web page. - September intake (Fall&Winter): End-December - April intake (Spring&Summer): End-July / Beginning of August |
| Nomination deadline | - September intake (Fall&Winter): Last day of February - April intake (Spring&Summer): Last day of September |
| Application deadline | - September intake (Fall&Winter): End-March - April intake (Spring&Summer): End-October |
| Method of nomination | Online (exchange coordinator's log-in required, web form) |
| Method of application submission | Online (student's log-in required, web form & PDF upload) |
| IT facility requirements to use online application web page | 1. Windows PC or Mac computer with secured internet access* 2. PDF converter software 3. Image scanner 4. Reliable E-mail <i>* The application web page is not guaranteed to work on tablet computers, smartphone or any other mobile devices.</i> |
| Application materials | Online application form, statement of purpose, career goal essay, school affiliation request form, intended list of courses or research application, latest official academic transcripts, academic reference letter, official language test score report, photocopy of passport |
| Screening for admission | Document-based |

| OFFER-ACCEPTANCE AND VISA | |
|--|---|
| Date of admission notice | - September intake (Fall&Winter): End-May - April intake (Spring&Summer): End-December |
| Offer-acceptance deadline | - September intake (Fall&Winter): Mid-June - April intake (Spring&Summer): Mid-January |
| Documents to be submitted on offer acceptance*** | Participant's agreement form, documentation of financial resources, latest ID photo, accommodation request, CESR immigration document application, health checkup forms |
| Information to be submitted before | Arrival information and emergency contact |
| Method of application submission | Online (student's log-in required, web form & PDF upload) |
| Student Visa | Non-Japanese students must obtain student visa at a Japan consulate on their own responsibility. Osaka University Support Office makes a proxy application for a Certificate of Eligibility (CESR, an immigration certification) for students who need a visa after admission offer. Students usually receive their CESR around early September for fall intake and mid-March for spring intake, therefore it is advisable students leave in mid-September for fall term and end-March/beginning of April for spring term, or book a flexible ticket. Student's CESR document will be mailed only to their current or permanent address. |
| COSTS | |
| Tuition | OU tuition waived (by a relevant student exchange agreement) |
| Mandatory fee | - College insurance (c.10,000JPY/semester, c.15,000JPY/year) - National Health Insurance (2,000-3,000JPY/month) |
| Accommodation | Global Village Tsukumodai (FrontierLab, iExPO, OUSSEP): 56,630-59,730 JPY/month Global Village Minoh Semba (Maple): 46,490 JPY/month (utility fees not included) For private accommodation, average rent will be 35,000 - 60,000JPY/month |
| Other costs | Flight to and from Japan, food, public transport, text books etc. Students must have at least c.80, 000 JPY per month at their disposal. |
| ACCOMMODATION | |
| University Accommodation | In general, FrontierLab, iExPO and OUSSEP students will be allocated to Global Village Tsukumodai. Maple program students will be allocated Global Village Minoh Semba. In the event that university accommodation is not available, we will assist in finding a private accommodation. |
| Accommodation type | Dormitory |
| Room type | Shared residential units (FrontierLab, iExPO, OUSSEP) Private room (Maple) |
| Single-sex/co-ed | Co-ed |
| Meal plan | Not available |
| SCHOLARSHIP | |
| Pre-arrival scholarship award | Successful candidates may be eligible to apply for JASSO and OU incoming exchange scholarship. (Half-year: 320,000-400,000JPY, Full-year: c.800, 000-880,000JPY, paid in instalments during exchange). Number of scholarship awards and notification timing vary by year and admission cycle. |
| How and when to apply | Students should see the notes on "Application Guide" of the relevant admission cycle and follow the instruction after being nominated by home university. |

**Enrolment restrictions may apply to some medicine/dentistry-related schools.

***These documents are not required at the time of application.

Application Guide for Students

| | |
|--|----|
| 1. Timetable for Fall 2021 entry 2021 年秋受入スケジュール | 1 |
| 2. Minimum requirements 最低条件 | 1 |
| 3. Admission Cycles 申請時期 | 3 |
| 4. Program (iExPO, OUSSEP, FrontierLab, Maple) | 4 |
| Types of Program 各種プログラム | 5 |
| Program Details プログラム詳細 | 5 |
| Language Requirement 語学要件 | 7 |
| OU Academic Schools and fields of study 学部・研究科一覧 | 8 |
| 5. Application 申請 | 9 |
| Application Process 申請方法 | 10 |
| Application Stage (STEP 1) 申請ステップ (STEP1) | 13 |
| Application Stage (STEP 2) 申請ステップ (STEP2) | 14 |
| 6. Appendices 補足 | 15 |
| Accommodation 宿舎 | 15 |
| Funding 留学資金 | 15 |
| Scholarships 奨学金 | 15 |
| Contact 連絡先 | 17 |

1. Timetable for Fall 2021 entry 2021 年秋受入スケジュール

| Event | Date | Process |
|--|---|------------------------|
| Home university's nomination deadline 在籍大学の推薦期限 | 28 February 2021 | |
| Student' Online Application deadline 学生のオンライン申請期限 | 23 March 2021 | STEP 1* |
| Notification of admission 合否通知 | 31 May 2021 | STEP 2 |
| Students' Pre-enrolment documents submission deadline 入学手続き書類提出期限 | 15 June 2021 | STEP 2 |
| Student's CESR registration period CESR 申請依頼 | 15 June 2021 | Support Office website |
| Accommodation allocation notification 宿舎（奨学金）通知 | By the end of July | STEP 3 |
| Student's VISA application & Flight booking ビザ申請、航空券の購入 | End of August to early September | |
| Student's arriving itinerary submission deadline 旅程の提出期限 | 3 September 2021 | STEP 3 |
| Recommended dates of arrival (dorm check-in) 推奨到着日（寮への入居） | 14 - 25 September (TBC) 21 or 22 September (Maple) | |
| Mandatory on-campus orientation 必須オリエンテーション | 28 - 30 September (TBC) 24 September – 7 October (Maple) | |

*Students must be registered by the coordinator in advance to log on his/her application web page.
申請サイトにログインするには在籍大学の全学交換留学担当者が学生登録を行う必要があります。

2. Minimum requirements 最低条件

Residency Requirements 在籍年数

The residency requirement at home university is at least one year for undergraduate students and six months for postgraduate students by the time of application. Students who are (or will be) continuing to earn higher degree are also eligible to apply if their total enrollment at home university is more than one year. Continuous enrolment and progress as a full-time degree-seeking student at home university is essential.

申請段階で、学部生は1年以上、大学院生は半年以上所属大学に在籍している必要があります。 修士・博士課程取得を所属大学で継続している（または継続予定の）学生は、1年以上在籍していれば申請することができます。正規学生として継続的に在籍し、進級することは必須です。

Official Nomination 在籍大学からの推薦

Prospective incoming students to Osaka must go through a selection process at the study-abroad/student mobility office and receive nomination from home university. We do not accept students' self-nomination and independent application. Please note that we do not accept second-time exchange participants in principal if they are applying in the same degree level.

在籍大学の選考を通過し、正式な推薦を受ける必要があります。 自己推薦、個人出願は受け付けません。同課程での二回目の応募は原則認めていません。

Academic Requirements 成績要件

It is expected students with good academic performance are nominated e.g. 3.0 in GPA 4.0 scale; upper second class in undergraduate honours grading system; B in ECTS grading scale; or 80-85% in Chinese and Korean universities in the current degree program at home university.

優秀な学業成績をおさめた学生の推薦が望まれます。GPA4.0のうち3.0以上、ECTS B以上、中国や韓国の大学で80-85%以上といった成績です。

Language Requirements 語学要件

Student must have Japanese or English proficiency required by the applying exchange program. All students, including iExPO program participants, must be able to read and understand simple English to apply for these programs.

プログラムにより日本語または英語の語学要件を満たさなければなりません。iExPO申請者であっても、申請のため基礎的な英語力が求められます。

Citizenship 市民権

Student must be a citizen, legal resident or visa holder in the country/region of home university. Student with Japanese citizenship can be considered if they are mainly educated outside of Japan.

学生は在籍大学所在国の国民、または法に基づき認められた居住者、ビザ保有者である必要があります。日本国籍の学生は日本以外で主に教育を受けた場合は申請することができます。

Health 健康状態

Minimum conditions of physical, mental and social health to study abroad.

心身ともに留学できる健康な状態であること。

◆ Postgraduate student? 大学院生?

- ✓ Postgraduate students are welcome in FrontierLab if they wish to do full-time research.
大学院生はフルタイムで研究を行う FrontierLab プログラムへの参加を推奨します。
- ✓ OUSSEP is a general study/liberal arts program tailored for bachelor's degree students and therefore, Master's degree or postgraduate level courses are not offered within the program. If your institution has approved these undergraduate level modules as appropriate to take and there are no issues in transferring credits at home university, we will consider postgraduate students' application to OUSSEP. However, due to the form and contents of the program, it is not recommended a postgraduate student takes up a full-year OUSSEP. (Currently we do not offer a 'hybrid' of OUSSEP and iExPO/FrontierLab program.)

OUSSEP プログラムは学部生向けの一般教養科目で、大学院生向けの科目は提供されていません。在籍大学でこれらの科目履修、単位互換が認められているのであれば、プログラムへの申請を受け付けます。しかし、プログラム構成や内容から、大学院生が1年間 OUSSEP プログラムに参加することは推奨しません。(現時点で OUSSEP・iExPO・Frontier の複合プログラムはありません。)

◆ Final year student? 最終学年?

- ✓ Check if our academic calendar and formal grade release do not conflict with your graduation/grade report schedule.
大阪大学の学年暦と成績発表時期が在籍大学での卒業や成績報告時期と重ならないかどうか確認してください。
- ✓ If you are graduating from home university within 1-2 months after proposed exchange period, please consult your university to see whether it is feasible for you to fully participate in an exchange program AND to complete your degree (graduation) procedures at home university in time.
留学から1・2ヶ月後に卒業する場合は留学期間を終え、在籍大学を卒業することができるのか確認してください。
- ✓ The OU grade release is after mid-September for spring / summer term, and late March for fall / winter term. Please be reminded that the grade release timing is NOT negotiable as it tends to involve many different academic schools and departments. If exchange credits and grades must be transferred to home university immediately after exchange period, Osaka may not be a right exchange destination for you.
大阪大学の成績発表は春・夏学期が9月中旬、秋・冬学期が3月下旬です。成績発表は多くの学部、研究科が関わっているため、時期を変更することは出来ません。単位、成績をすぐに互換する必要がある場合は、大阪大学への留学をお勧めしません。

◆ International student 留学生?

- ✓ If you are a visa-holding international student at home university, ask your exchange coordinator for advice.
在籍大学でビザを持った留学生である場合は、交換留学担当者にあらかじめ相談してください。
- ✓ Double-check that you have a relevant visa with a sufficient validity period to study at home university and that you are eligible and guaranteed to re-enter the country of home university.
在籍大学での在籍期間が十分あり、有効なビザを持って在籍大学の国に再入国できることを念のため確認してください。

3. Admission Cycles 申請時期

Osaka University currently receives exchange applications for university-wide programs twice a year, for April intake and late-September intake. **As the enrolment timing and duration will NOT be flexible after you receive an offer, please be sure to apply for the right admission cycle with the right period of exchange.**

大阪大学では年に2回、4月入学、9月下旬入学の申請を受け付けています。**入学時期や留学期間は合格通知後、変更することはできませんので、申請時期、留学期間を間違えないようご注意ください。**

4. Program (iExPO, OUSSEP, FrontierLab, Maple)

iExPO

iExPO students will be accepted in a school or graduate school of Osaka University to take courses in a specific major or do postgraduate research under the guidance of a faculty member. Special Auditor is for those who wish to take specialized courses in a degree program while postgraduate students who wish to do research under the guidance of a faculty member can choose Special Research Student option. Since the majority of degree courses are taught in Japanese, participants need to have a high level of general Japanese language proficiency.

iExPO 生は特定の学部・研究科の科目履修、または指導教員の下研究を行うため、学部、研究科に配属されます。特別聴講学生は学位取得のための専門科目を履修します。指導教員の下研究を行いたい大学院生は特別研究学生を選んでください。大半の科目は日本語で行われるため、高い日本語能力が求められます。

FrontierLab

FrontierLab is an academic internship in science and technology and very unique as a long-term exchange study program. Participants will become a student member of a research group in one of Osaka University's internationally renowned science and technology fields and do full-time research work under the academic supervision of a faculty member. With the advice of their supervisor, students may attend Japanese language classes or take courses relating to their own study fields. Special Auditor status enables student to earn credits through their research (and additional course work), while Special Research Student is non-credit based. **It is recommended that students receive informal acceptance from a prospective supervisor.**

FrontierLab は長期交換留学プログラムとして特殊な理工系学術研究インターンシップです。参加者は国際的に有名な理工系研究室に所属し、指導教員の下フルタイムで研究を行います。指導教員と相談の上、日本語や研究に関連する科目を履修することもできます。特別聴講学生は研究(と科目履修)を通して、単位を取得することができますが、特別研究学生は単位取得できません。**事前に希望の指導教員から内諾を得ることをお奨めします。**

Please note the following as this program is becoming popular:

このプログラムは人気であるため、以下の点についてご注意ください。

- Students may not be assigned to one of their prioritized lab due to the capacity/popularity of lab etc.
研究室によっては人気があり、人数制限があるため、希望の研究室に配属できない場合があります。
- We may ask applicants to reconsider their research topic in case we couldn't find an appropriate lab.
適切な研究室が見つからなかった場合は研究テーマの変更をお願いする場合があります。
- When we couldn't find a supervisor after all, we may reject some applicant's applications.
指導教員が見つからなかった場合は、受入不可となる場合があります。

OUSSEP

This program has been designed for undergraduate students in their 3rd or 4th year from overseas partner universities across the globe. Participants are offered Japanese language classes and lecture courses taught in English called "International Exchange Subjects" or CIEE courses. No postgraduate courses are offered within this program, while Master's students could be accepted if both home university and student agree that he/she will enroll in undergraduate "International Exchange Subjects" courses.

Find International Exchange Subjects at: <http://ex.ciee.osaka-u.ac.jp/oussep/current/syllabus/index.html>

Maple (Available only in Sep. intake)

Maple program is offered by CJLC office. Please contact Center for Japanese Language and Culture for further information.

メープルプログラムは日本語日本文化教育センターにて運営されています。詳しいプログラム内容は、センターにお問い合わせください。

Email: kouryu@cjlc.osaka-u.ac.jp Phone: +81 72 730 5072 / Office hours: Mon-Fri, 08:30-17:15

Type of Program 各種プログラム

| Program | iExPO | | FrontierLab | | OUSSEP | | Maple | |
|---|-------|----|-------------|----|--------|-----|-------|----|
| | UG | PG | UG | PG | UG | PG | UG | PG |
| Credit-based (Special Auditor) 単位取得あり(特別聴講学生) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | (✓) | ✓ | ✓ |
| Non-credit basis (Special Research Student) 単位取得なし(特別研究学生) | / | ✓ | / | ✓ | / | - | / | - |
| Full-time class work only 科目履修のみ | ✓ | ✓ | - | - | ✓ | (✓) | ✓ | ✓ |
| Full-time class work with tutorial / independence study 科目履修&個人指導/自主研究あり | - | - | - | - | ✓ | (✓) | ✓ | ✓ |
| Full-time class work with supervision & guidance 指導教員の下フルタイム研究 | - | ✓ | ✓ | ✓ | - | - | - | - |

UG 学部生: Undergraduate/Bachelor's degree (Bologna First Cycle equivalent)

PG 大学院生: Postgraduate/Master's or PhD (Bologna Second/Third Cycle equivalent)

(✓) : Not exclusively for undergraduates; postgraduate-level courses are not offered.

Program Details プログラム詳細

| | iExPO | FrontierLab | OUSSEP | Maple |
|--|--|--|---|--|
| Applicable exchange agreements 協定条件 | Active university-wide agreement only 大学間協定校のみ | Active university-wide agreement (or active and relevant school-level, discipline-specific student exchange agreement if conditions met) 大学間協定校(条件を満たした一部の部局間協定校) | | |
| Campuses キャンパス | Toyonaka, Suita or Minoh 豊中、吹田、箕面 | Toyonaka or Suita 豊中、吹田 | Toyonaka, Suita, Minoh | Minoh 箕面 |
| Study type 学習タイプ | SA: class work 科目履修 SR: research work 研究 | Research work 学術研究 | Class work 科目履修 | |
| Medium of language 教授言語 | SA: Japanese based 日本語 SR: Japanese or English 日本語もしくは英語 | English or Japanese 英語もしくは日本語 | English based | English/Japanese 英語/日本語 |
| Japanese Class 日本語授業 | Optional 選択制 | | Recommended | Mandatory 必須 |
| Work load 学習量 | SA: Full-time credit load フルタイム履修 SR: Full-time research load フルタイム研究 | | Full-time credit load | |
| Core courses 必須科目 | SA: Courses for degree modules offered by the student's affiliated school 所属学部・研究科の専門科目 SR: None (independent research project) なし(独自の研究計画) | SA: FrontierLab research module フロンティアラボ リサーチモジュール SR: None (independent research project) なし(独自の研究計画) | International Exchange Subjects (offered by the CIEE) | Special Seminar on Japanese Language and Culture, Research Subjects in Japanese Studies, Independent Study, Japanese Language Subjects 日本語・日本文化専門演習科目、日本研究科目、自主研究科目、日本語実習科目 |
| Standard credits 履修単位 | 14 credits/ each semester 各セミスター/ 14 単位 | | | 30 credits/year 30 単位/年 |

| | | | |
|---|--|--|--|
| Start date 開始日 | Beginning of April (spring/summer term) / Late September (fall/winter term) 4 月上旬(春・夏学期)/9 月下旬(秋・冬学期) | | Late September 9 月下旬 |
| Duration 留学期間 | SA: Two terms (5/6 months) or Full academic year (10/11 months) 2 セミスター(5/6 ヶ月)もしくは 1 年(10/11 ヶ月) SR: More than 3 months and less than 12 months 3 ヶ月以上 12 ヶ月未満 | | Full academic year (11 months) 1 年(11 ヶ月) |
| For who? | SA: Students who have proficient Japanese skill and wish to take courses in undergraduate or graduate schools. 高い日本語能力を持ち、学部・研究科が提供する日本語で行われる科目履修を希望する者 SR: Students who wish to do research under the supervision of advisor without credit award for three to eleven month. 指導教員の下、単位付与なしで 3 ヶ月~11 ヶ月間研究を行いたい者 | SA: Students who wish to do research in a scientific research group under the supervision of academic advisor 指導教員の下、理系研究室に所属し研究を行いたい者 SR: Students who wish to do postgraduate research in a scientific research group under the supervision of academic advisor without credit award 指導教員の下、単位付与なしで理系研究室に所属し、研究を行いたい者 | Students who wish to take CIEE liberal arts courses taught in English and beginners or intermediate Japanese classes Students who have interest in studying Japanese culture and society by taking courses and seminars. 科目、セミナー履修により日本文化・社会を学びたい者 |
| Academic and language requirements 成績・語学要件 | SA: - Have a high proficiency in academic Japanese 学修で求められる高い日本語能力を持っている - Have completed at least one year tertiary study in a relevant academic discipline before exchange 留学前に大学等で関連のある学問分野を 1 年以上学習した SR: - Have a sound basis of the field of study 研究分野の基礎知識を持っている - Have a good command of English or Japanese 英語または日本語が堪能である | SA:- Have a sound basis of the field of study 研究分野の基礎知識を持っている - Have a good command of English or Japanese 英語または日本語が堪能である SR: - Have a sound basis of the field of study 研究分野の基礎知識を持っている - Have a good command of English or Japanese 英語または日本語が堪能である | - Have a high proficiency in spoken and written English. Prior Japanese language knowledge is not required. - Have Japanese language proficiency equivalent to or higher than N4 (pre-2010 Level 3) in Japanese Language Proficiency Test (JLPT) JLPTN4 以上またはそれに相当する語学力 |
| Requirements for "Program Completion Certificate" 修了要件 | SA: 1. Successful completion of 14 or more credits for students who wish to stay for one semester 1 セミスター留学希望の学生は 14 単位以上修得 2. Successful completion of 28 or more credits for students who wish to stay for two semesters 2 セミスター留学希望の学生は 28 単位以上修得 SR: Sufficient work and progress in the research project recognized by academic supervisor 指導教員により研究作業、成果が十分にあったと認められた場合 | SA: Successful award of FrontierLab research work credits and giving a research presentation in the 'Final Presentation' フロンティアラボ科目の修了、ファイナルプレゼンテーションへの参加 SR: Sufficient work and progress in the research project recognized by academic supervisor 指導教員により研究作業、成果が十分にあったと認められた場合 | Successful completion of 14 or more OU credits including 12 or more credits from International Exchange subjects and participation of mandatory guided field trips Successful completion of 30 or more OU credits in an academic year 30 単位/年以上の修得 |
| Program-specific activities プログラムアクティビティ | | Final presentation (Optional for SR) ファイナルプレゼンテーション (特別研究生は選択制) | Mandatory guided field trips Study tours and cultural experience activities スタディーツアー、文化体験アクティビティ |
| Accommodation 宿舎 | In principal, FrontierLab, iExPO and OUSSEP students will be allocated to Global Village Tsukumodai. Maple program students will be allocated Global Village Minoh Semba. In the event that university accommodation is not available, we will assist in finding a private accommodation. FrontierLab/ iExPO/ OUSSEP 生は原則としてグローバルビレッジ津雲台、Maple 生はグローバルビレッジ箕面船場に割り当てられます。大学寮に空きがない場合は、民間宿舎の手配をいたします。 | | |

*SA: Special Auditor Students 特別聴講学生 (Credit-based)

*SR: Special Research Students 特別研究学生 (Non-Credit based)

Language Requirement 語学要件

| FrontierLab | OUSSEP |
|---|--|
| Submit any one of them. <u>下記のうち、いずれか一つを提出</u> a) TOEFL iBT 80 / IELTS 6.0 or higher b) Cambridge English with CEFR B2 level or higher c) Official assessment report (on both receptive and productive skills) of home university's language centre d) Official certificate/letter which proves English is the medium of instruction in student's faculty <p style="text-align: center;">or</p> a) Japanese: JLPT N2 | Submit any one of them. <u>下記のうち、いずれか一つを提出</u> a) TOEFL iBT 80 / IELTS 6.0 or higher b) Cambridge English with CEFR B2 level or higher c) Official assessment report (on both receptive and productive skills) of home university's language centre d) Official certificate/letter which proves English is the medium of instruction in student's faculty |

*Test scores older than two years are acceptable 2年前のテストスコアも受付可。

| iExPO - Special Auditor (Credit based) | | |
|---|------------------------|-------------------|
| School/Graduate School | Undergrad. student | Postgrad. student |
| Letters | JLPT N1 | |
| Economics | | |
| Science | | |
| Foreign Studies/ Language and Culture | JLPT N2 | JLPT N1 |
| Law / Law and Politics | JLPT N2 | |
| Human Sciences | | |
| Pharmaceutical Sciences (Graduate school for PhD candidate only) | | |
| Engineering | | |
| Engineering Science | | |
| Faculty of Medicine Graduate School of Medicine (for PhD candidate Only) | | |
| School of Allied Health Science Graduate School of Medicine, Division of Health Science | | |
| Dentistry (for PhD candidate Only) | | |
| OSIPP | JLPT N2 | |
| Information Science and Technology | | |
| Frontier Biosciences | | |
| iExPO – Special Research Student" (Non-credit research) | | |
| Graduate School/Research Institute | Postgrad. student | |
| Graduate Schools of Letters, Language and Culture | JLPT N1 | |
| Graduate Schools of Law and Politics*, Economics, Human Sciences, Science, Medicine, Dentistry, Pharmaceutical Sciences, Engineering, Engineering Science, OSIPP**, Information Science and Technology, Frontier Bioscience | JLPT N2 or TOEFL iBT80 | |
| Institutes of Microbial Diseases, Scientific and Industrial Research Protein Research Social and Economic Research Joining and Welding Research | | |

*PhD candidate Only, Exchange period needs to be a year

** You must receive informal acceptance from a prospective supervisor.

OU Academic Schools and fields of study 学部・研究科一覧

Undergraduate School /学部

Postgraduate School /大学院

| | |
|---|---|
| School of Letters 文学部 http://www.let.osaka-u.ac.jp/en | Graduate School of Letters 文学研究科 http://www.let.osaka-u.ac.jp/en |
| School of Human Sciences 人間科学部 http://www.hus.osaka-u.ac.jp/english/ | Graduate School of Human Sciences 人間科学研究科 http://www.hus.osaka-u.ac.jp/english/ |
| School of Foreign Studies 外国語学部 http://www.sfs.osaka-u.ac.jp/en/ | Graduate School of Language and Culture 言語学研究科 http://www1.lang.osaka-u.ac.jp/en/ |
| School of Law 法学部 http://www.law.osaka-u.ac.jp/en/ | Graduate School of Law and Politics 法学研究科 http://www.law.osaka-u.ac.jp/en/ |
| School of Economics 経済学部 http://www.econ.osaka-u.ac.jp/en/ | Graduate School of Economics 経済学研究科 http://www.econ.osaka-u.ac.jp/en/ |
| School of Science 理学部 http://www.sci.osaka-u.ac.jp/index.html | Graduate School of Science 理学研究科 http://www.sci.osaka-u.ac.jp/index.html |
| Faculty of Medicine* 医学部 http://www.med.osaka-u.ac.jp/index-e.html | Graduate School of Medicine 医学系研究科 http://www.med.osaka-u.ac.jp/index-e.html |
| School of Allied Health Science 保健学科 http://sahswww.med.osaka-u.ac.jp/ | Graduate School of Medicine, Division of Health Sciences 医学系研究科、保健学専攻 http://sahswww.med.osaka-u.ac.jp/ |
| School of Dentistry 歯学部 http://www.dent.osaka-u.ac.jp/english/ | Graduate School of Dentistry 歯学研究科 http://www.dent.osaka-u.ac.jp/english/ |
| School of Pharmaceutical Sciences 薬学部 http://www.phs.osaka-u.ac.jp/en/ | Graduate School of Pharmaceutical Sciences 薬学研究科 http://www.phs.osaka-u.ac.jp/en/ |
| School of Engineering 工学部 http://www.eng.osaka-u.ac.jp/en/index.html | Graduate School of Engineering 工学研究科 http://www.eng.osaka-u.ac.jp/en/index.html |
| School of Engineering Science 基礎工学部 http://www.es.osaka-u.ac.jp/ | Graduate School of Engineering Science 基礎工学研究科 http://www.es.osaka-u.ac.jp/ |
| | Osaka School of International Public Policy 国際公共政策研究科 http://www.osipp.osaka-u.ac.jp/index_en.html |
| | Graduate School of Information Science and Technology 情報科学研究科 http://www.ist.osaka-u.ac.jp/english/index.html |
| | Graduate School of Frontier Biosciences 生命機能研究科 http://www.fbs.osaka-u.ac.jp/index-e.php |

5. Application 申請

Please use Osaka University's online application system. **Email attachment or postal application will not be accepted** and there is no need for your university to send the original documents by post after completing online submission. Student and/or coordinators will need to have access to the following system and hardware.

大阪大学のオンラインシステムから申請を行います。**メールや郵便での申請は受け付けていません**。オンラインでの申請後、原本書類を大阪大学に郵送する必要はありません。申請のために下記のシステム、ハードウェアが必要です。

Windows PC or Mac computer with secured internet access 安全にインターネットが使えるパソコン

The online application system is designed to operate with desktop/laptop computers and not guaranteed to work on tablet computers, smartphone or any other mobile devices.

オンライン申請システムはデスクトップ・ラップトップ型パソコンで操作できるように設計されています。タブレットやスマートフォン、その他の電子機器での操作は保証されていません。

PDF converter software PDF 変換ソフト

Some documents have to be submitted in PDF and no other file formats are accepted. The computer should have a PDF convertor, such as Adobe Acrobat, Microsoft Office add-in etc.

書類によっては PDF での提出が必須で、他のファイル書式では受け付けられません。パソコンに PDF 変換ソフトが入っていることを確認してください。

Image scanner イメージスキャナー

Students will have to upload scanned PDF files from the application website.

スキャンした PDF ファイルを申請システムにアップロードします。

E-mail

As we are unable to check undelivered emails on the system, it is extremely important students register an active and reliable email account. Both university and personal email, web-based and client based email can be used. Please note that the following emails may be rejected from our university emails.

'@naver.com' '@daum.net' and '@qq.com' domains

オンライン申請システムでは送信エラーの確認ができないため、信頼、使用できるメールアドレスを登録してください。大学、個人、WEB メールアドレスのどれでも登録することはできますが、ドメインが@naver.com / @daum.net / @qq.com のメールアドレス使用は保証できません。

Use of student's personal information 個人情報取り扱いについて

The applicant's personal data such as name and address obtained through our application website will be used only for the purpose of admission. The submitted personal information and documents will be kept strictly confidential.

オンライン申請から取得された氏名や住所などは入学手続きにのみ使用します。提出された個人情報及び、書類は機密書類として厳重に保管します。

Application Process 申請方法

When your online nomination is completed by the exchange coordinator of your home university, you will receive; 在籍大学の交換留学担当者がオンライン推薦を行った後、メールで以下の情報が送られます。

1) Student authentication password from the exchange coordinator of your university

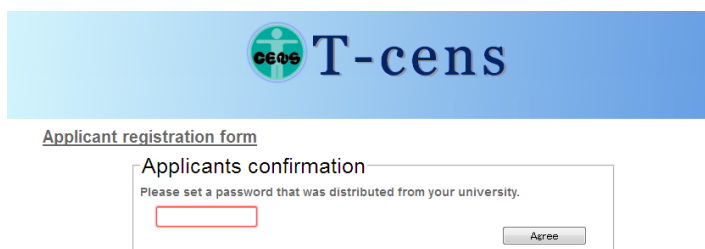
在籍大学の担当者より認証パスワード

2) Email of registration notification with authentication web page URL (to your contact email your coordinator has registered.) 初期認証のお知らせとオンライン申請用の URL (交換留学担当者が登録したメールアドレス宛)

Once you have both, you can go to the web page to be authenticated and get your own ID and password to log on your personal web page to apply for an OU university-wide exchange program. Your user ID and password will be sent by email if the authentication is successful. Please make sure to set up the filter to receive e-mails from T-cens.support@studentexchange.osaka-u.ac.jp.

これらを受け取った後、URL にアクセス、認証を行うことにより、オンライン申請用の個人 ID とパスワードを取得することができます。個人 ID とパスワードは認証後、メールで送られます。T-cens.support@studentexchange.osaka-u.ac.jp からのメールを受け取れるようメールフィルターの設定を行ってください。

Initial Authentication process 初期認証



When you receive an email ([OsakaU] Request for initial authentication - University-wide Student Exchange Programs), please access the URL given in the email and enter the password you have received from your exchange coordinator.

初期認証リクエストのメールを受け取った後、メールに記載の URL にアクセスして、交換留学担当者から受け取ったパスワードを入力してください。

※Note 注意:

If you did not receive an e-mail, it is possible that any one of the followings occurred.

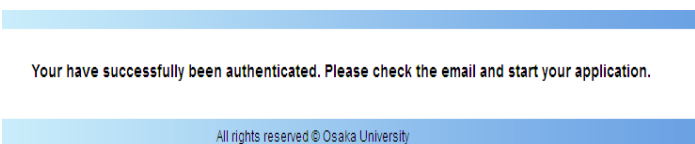
メールが届いていなければ、以下の原因が考えられます。

- The e-mail was sent directly to your Spam Folder or automatically deleted as spam.

迷惑メールフォルダに送信されている、もしくは自動的に迷惑メールとして削除されている。

- Your university coordinator may have misspelled your e-mail address.

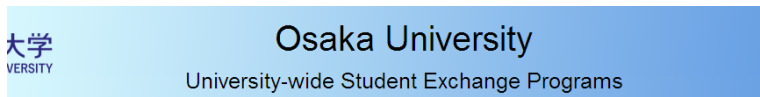
在籍大学のコーディネーターが間違ったメールアドレスを登録している。



When authentication is successful, you will see the message and receive another email from the system.

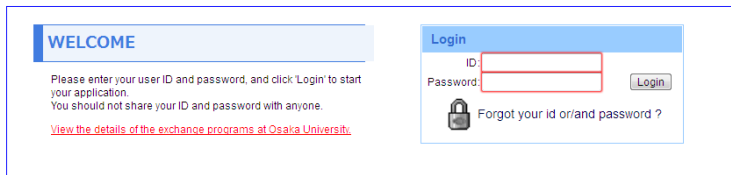
Please check your email and find your ID, password and URL. (Authentication process is only one-time - you do not have to do it again.) 認証が行われた後、メッセージが表示され、メールが届きます。メールには個人 ID、パスワード、URL が記載されています。(初期認証は一度のみです。)

Log-in ログイン



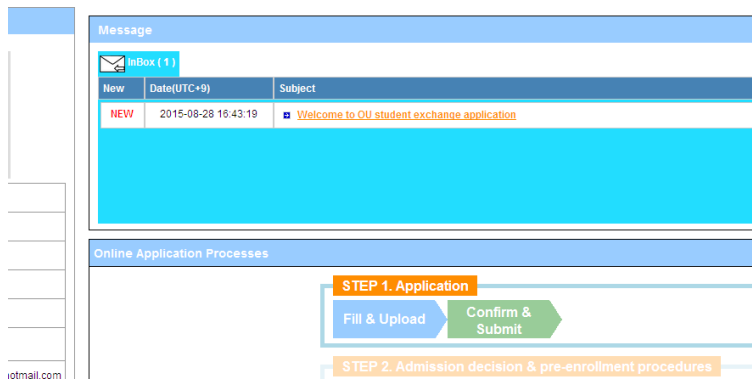
Please copy & paste the web link and go to log-in page.

URL をコピー、貼り付けをしてログインしてください。

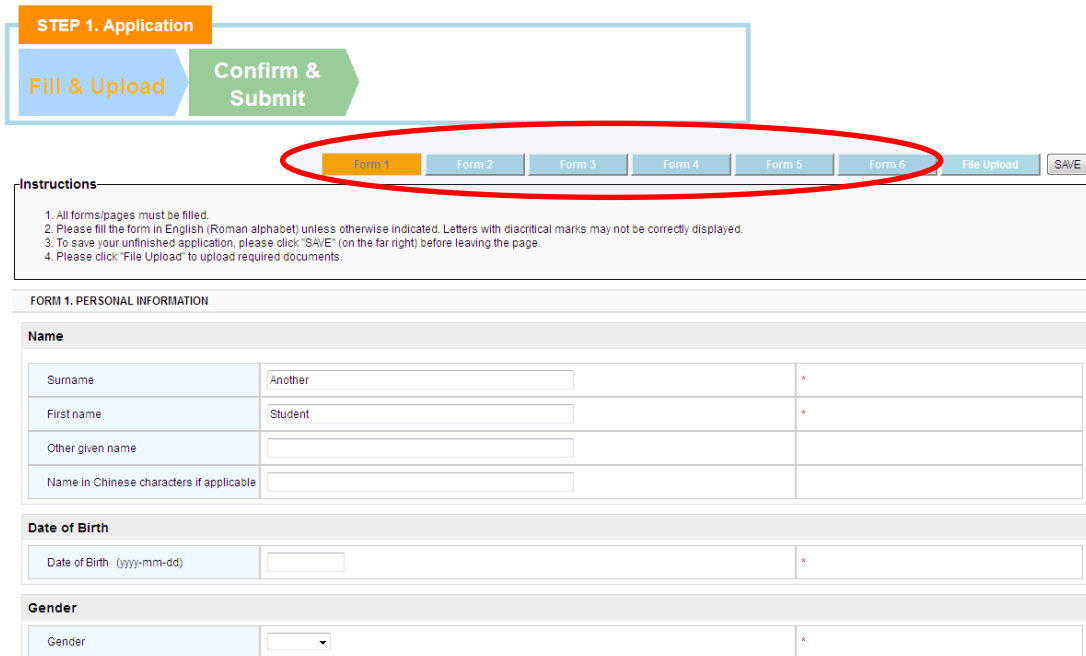


You will see your message box on the top. When a message is sent from Osaka, you will receive an e-mail. Please be sure to log on and check the new message when you received it. We will send the important information through the message system.

一番上にメッセージボックスがあります。大阪大学からメッセージが届くと、メールが届きます。メールが届いたら、必ずログインして、メッセージを確認してください。大切な情報はメッセージシステムからお送りします。



Application 申請



Instructions

- All forms/pages must be filled.
- Please fill the form in English (Roman alphabet) unless otherwise indicated. Letters with diacritical marks may not be correctly displayed.
- To save your unfinished application, please click "SAVE" (on the far right) before leaving the page.
- Please click "File Upload" to upload required documents.

FORM 1. PERSONAL INFORMATION

Name

| | | |
|--|---------|---|
| Surname | Another | * |
| First name | Student | * |
| Other given name | | |
| Name in Chinese characters if applicable | | |

Date of Birth

| | | |
|----------------------------|--|---|
| Date of Birth (yyyy-mm-dd) | | * |
|----------------------------|--|---|

Gender

| | | |
|--------|--|---|
| Gender | | * |
|--------|--|---|

Please fill in all forms using the form tabs on the top right. 上のタブをクリックして、全ての入力箇所を埋めてください。

STEP 1. Application

Fill & Upload

Confirm & Submit

Form 2 saved successfully.

Form 1 Form 2 Form 3 Form 4 Form 5 Form 6 File Upload

Instructions

1. Download the forms from "Downloads" and finish the form. Save as a PDF.
2. Prepare all required documents in PDF and ID photograph in JPEG. No other file formats are not accepted.
3. Check: if all PDF documents photograph are named as required.
4. Select a file for upload by clicking 'browse' (in the language of your computer) and then press Upload button.

File Upload

Downloads

| | | |
|---|----------|--|
| STATEMENT OF PURPOSE | Download | |
| CAREER GOAL | Download | |
| OUSSEP COURSES | Download | |
| OUSSEP SCHOOL ASSIGNMENT REQUEST | Download | |
| OUSSEP INDEPENDENT STUDY APPLICATION (OPTIONAL) 1 | Download | |
| OUSSEP INDEPENDENT STUDY APPLICATION (OPTIONAL) 2 | Download | |

Uploads

All files must be named as shown in the rightmost column.

Before uploading documents, you will have to download several forms (MSWord).

書類をアップロードする前に、MS Word のフォームをダウンロードしてください。

Application Stage (STEP 1) 申請ステップ (STEP1)

| Document 書類 | Program | Form to upload | Instructions |
|---|--------------|----------------|---|
| Statement of purpose 志望動機 | All | PDF | <p>Student must log on their personal page and download the forms in MSWord from 'File Upload' tab and fill out and save as a PDF.</p> <p>オンライン申請システムにログインし書式をダウンロードしてください。入力後は PDF で保存の上、アップロードしてください。</p> |
| Career goal 将来の希望 | | | |
| School affiliation request 学部・研究科配属申請 | O, I | | |
| Intended list of courses 履修希望コース | O, I (SA) | | |
| Research application 研究従事計画書 | I (SR), F | | |
| Independent study / Internship Course application | O – optional | | |
| Latest academic transcripts 最新の成績証明書 | All | PDF | <p>A copy of latest official academic transcripts in English, or a version with English/Japanese translation. The documents should include enrolment year, program, course titles with grade and number of credit hours, issue date and course grading details. If these details are not shown on the transcripts, please provide the information in a separate certification issued by the academic registry of home university.</p> <p>最新の英語の成績証明書、または英語・日本語訳のついた証明書の提出。入学年月日、プログラム、科目名と成績評価、単位数、発行日、評価方法の記載があるもの。これらの情報の記載がない場合、在籍大学に別の証明書を発行してもらってください。</p> |
| Academic reference letter 推薦書 | All | PDF | <p>One page of A4 paper in English or Japanese from a faculty member of his/her home university in the student's major. However, the letters from student's teaching assistants' or coordinator will not be accepted. There is no specific format or guideline, but referee's signature or university's letterhead should be included and the content should include traits and abilities, achievements and personal view on applicant.</p> <p>A4 一枚程度で英語もしくは日本語で在籍大学の所属学部教員からもらってください。ティーチングアシスタント、コーディネーターからの推薦書は受け付けません。書式やガイドラインはありませんが、大学のレターヘッドもしくは教員からの署名を含むこと、また申請者の特徴、能力、成果等について書いてもらってください。</p> |
| Official language test report 語学検定証明書 | All | PDF | <p>Apart from a native user of English, all students must submit an official language test report required by the program, such as IELTS academic module, TOEFL iBT for English, or JLPT (or J.TEST) for Japanese. TOEIC and TOEFL ITP/PBT are not accepted as writing and speaking assessment is not included. Test scores older than two years are acceptable if student has a copy of score report.</p> <p>英語が母語以外の学生は、プログラムで定められた語学証明書 (TOEFL iBT, IELTS / JLPT, J.TEST) の提出が必要です。TOEIC や TOEFL ITP/PBT はライティング、ス</p> |

| | | | |
|--|-------|------|--|
| Official language test report 語学検定証明書 | | | <p>ピーキングを含まないため受け付けません。2 年前の証明書でも受けつけます。</p> <p>We do NOT accept a coordinator's or academic supervisor's letter as an alternative for the official language test report. However, we accept an official assessment report (on both receptive and productive skills) of home university's language education center or an official certificate that proves English is the medium of instruction at home university.</p> <p>コーディネーター、指導教員からのレターは受け付けませんが、在籍大学の語学学校のスコアレポート、在籍大学での教授言語が英語であることを証明する書類は受け付けます。</p> |
| Photocopy of passport パスポートコピー | All | JPEG | <p>A photocopy of passport, which student will travel on. If the passport is still being processed, please substitute it with the old passport or other type of official ID written in English, and upload the copy of new passport later in STEP2.</p> <p>日本来日の際に使用するパスポートコピーの提出。パスポート更新中、取得中の場合は古いパスポートもしくは英語で記載された他の ID をアップロードしてください。新しいパスポートコピーはSTEP2でアップロードしてください。</p> |
| Health Certificate Form 健康診断書 | O,I,F | PDF | <p>Please download the format and ask one of medical institutions to fill out the form.</p> <p>様式をダウンロードして、医療機関について記入してもらってください。</p> |

Notification of admission 受入通知

Notification of admission will be sent on your application web page. When you receive admission notification, please decide whether you accept the offer and proceed to STEP2. Read the conditions of participation and sign, submit all the necessary documents by the deadline. Application for CESR, Certificate of Eligibility for Status of Residence, must be made from a separate web page of Osaka University Support Office.

受入通知は申請システムにてお知らせします。受入通知の後、受諾しSTEP2に進むかどうか決めて下さい。受入条件を確認後、サインし期限までに必要な書類を提出してください。CESR(在留資格認定証明書)申請はサポートオフィスのウェブページから行います。受入通知前に申請した場合は却下されます。

Application Stage (STEP 2) 申請ステップ(STEP2)

| | | |
|-----------------------------------|--------------|----------------------------|
| Agreement of the Conditions 参加同意書 | PDF | All |
| Financial documentation 経費支弁証明書類 | PDF | All |
| ID photograph 証明写真 | JPEG | All |
| Accommodation request 宿舍申請 | Online forms | OUSSEP, iExPO, FrontierLab |

6. Appendices 補足

Accommodation 宿舎

Students can request university accommodation from the web page after they receive notification of acceptance. All of our exchange students will be assigned to Global Village dormitory in principal. In the event that university accommodation is not available, we will assist in finding a private accommodation.

合格通知後に、宿舎申請ができます。交換留学生は原則としてグローバルビレッジに割り当てられます。大学寮に空きがない場合は、民間宿舎の手配をします。

| OFF CAMPUS ACCOMMODATION | | Global Village Tsukumodai (Shared) (FrontierLab, iExPO, OUSSEP) | Global Village Minoh Semba (Private) (Maple) |
|---------------------------------|--|--|--|
| <i>Room type</i> | | 9 or 7 or 5 person unit | Private room |
| <i>Access to campuses</i> | <i>To Toyonaka</i> | approx. 30 min by monorail | approx. 20 minutes by campus bus |
| | <i>To Suita</i> | approx. 50 min by walk | approx. 20 min by campus bus |
| | <i>To Minoh</i> | approx. 50min by monorail and walk | On campus dormitory |
| <i>Accommodation type</i> | | Co-ed/mixed | Co-ed/mixed |
| <i>Fees (monthly)</i> | <i>Room</i> | 37,400 - 40,500 JPY / month (Utility fees included) | 40,000 JPY / month |
| | <i>Electricity, Gas, Water, Internet</i> | Internet fee: 1,320 JPY / month (mandatory) Common area charge: 9,000 JPY / month (mandatory) | Internet fee: 1,100 JPY / month (mandatory) Utility fees must be paid individually. |
| | <i>Bedding</i> | 8,910 JPY (mandatory) | 5,390 JPY (mandatory) |

URL to Global Village Tsukumoda / Minoh Semba: <https://globalvillage.icho.osaka-u.ac.jp/index-en.html>

Funding 留学資金

You are responsible for all costs to study and live in Osaka while your OU tuition is waived in the frame work of agreement. The costs includes accommodation, utilities, commuting expenses, food, insurances and medical fees, books, stationaries and all other personal expenses. To cover daily living expenses and be prepared for unforeseen costs, exchange students should secure at least 80,000 yen for a month stay.

協定の枠組みで大阪大学での授業料は免除されますが、それ以外の留学費用は自己負担です。寄宿料、光熱費、交通費、食費、保険料、医療費、教材費等の費用が掛かります。生活費と不測の事態に備えて、最低でも1ヶ月8万円を確保してください。

Scholarships 奨学金

Osaka University offers a certain number of scholarship positions (JASSO / OU) to our incoming exchange students.

The number of award greatly varies by year and admission cycle depending on the available fund. There are no scholarships exchange students can apply for after they arrive in Japan. As the number of scholarship award is decreasing every year and only for limited number of students, you should make an appropriate financial plan without scholarship. For April intake, the scholarship notification tends to be as late as early to mid-February.

大阪大学には一定の奨学金給付枠(JASSO・OU)があります。奨学金支給人数は年度、申請時期の奨学金枠により大きく異なります。日本来日後に交換留学生が申請できる奨学金はありません。留学生に割当てられる奨学金は毎年減少傾向にあ

り、割当人数が限られていますので、奨学金を含まない経費支弁計画を立てて下さい。4月入学の場合、奨学金の通知が2月初旬から下旬と遅い傾向にあります。

JASSO SCHOLARSHIP

OU SCHOLARSHIP

| | | |
|-------------------------------------|--|--|
| AMOUNT OF AWARD 奨学金給付額 | 80,000 JPY per month of award 80,000円/月 | |
| AWARD PERIOD 給付期間 | Four/Five month or ten/eleven months 4～5ヶ月、10～11ヶ月 | Three to five months 3～5ヶ月 |
| CITIZENSHIP AND VISA 市民権、ビザ | Non-Japanese citizenship with a student ('Ryugaku') visa 「留学ビザ」を持った日本国籍以外の者 | -Non-Japanese citizenship with a student('Ryugaku') visa or 「留学ビザ」を持った日本国籍以外の者 -Japanese citizenship 日本国籍の者 |
| ELIGIBILITY REQUIREMENTS 給付要件 | 1) Must have the JASSO GPA 2.30 or higher for past one year and be expected to maintain the same standards during exchange. 前年度の学業成績がJASSOの成績評価係数2.3以上あること。大阪大学留学中も優秀な学業成績、意欲を保ち続けること。 2) If student has an outgoing exchange scholarship which they are awarded by home university or other institutions, the award amount should not exceed 80,000JPY per month. 在籍大学や他団体から交換留学のための奨学金を受け取っている場合は、月額8万円を超えないこと。 | |
| APPLICATION METHOD 申請方法 | Please choose 'Yes' on STEP1, Form 6 scholarship section of the online application. (This option is not shown if you state you are going to cover all costs with private funds.) <u>There is no separate scholarship application form.</u> オンライン申請STEP1 Form6の奨学金欄で「はい」を選んでください。(全ての費用を自己負担で賄うと選択した場合、この選択肢は表示されません。) <u>別途、奨学金申請用紙はありません。</u> | |
| SELECTION 選考 | The decision will be made by the submitted documents and the balance of universities and countries. 提出申請書類や大学、出身国により決定。 | |
| RESULTS NOTIFICATION 選考結果通知 | Notification will be shown on the student's exchange application web page as soon as the decision is made. 奨学金支給が確定次第、オンライン申請ページに通知が表示されます。 | |
| HOW TO RECEIVE 受給方法 | Direct bank deposit to a Japanese bank account, which student will set up after arrival. 来日後開設した日本の銀行口座へ振り込み | |
| FIRST DEPOSIT 初回振り込み | Approx. one month after enrolling in OU 大阪大学に入学してから約1ヶ月後 | |

*If you know you are unable to go on exchange without a scholarship, it is advisable you independently look other source of funds too, e.g. outgoing exchange grant, governmental mobility scholarship of your home university.

奨学金なしで留学できない場合は、在籍大学の交換留学奨学金や政府奨学金などを探すことをお勧めします。

Contact 連絡先

iExPO, OUSSEP, FrontierLab / General Inquiry

Student Exchange Program – Inbound Team International Student Affairs Division (SUITA)

Email: [exchange<at>ciece.osaka-u.ac.jp](mailto:exchange@ciece.osaka-u.ac.jp) Phone: +81 6 6879 4026 ext. 9538 / Office hours: Mon-Fri, 08:30-17:15

Maple program

CJLC – Center for Japanese Language and Culture (MINOH)

Email: [kouryu<at>cjlc.osaka-u.ac.jp](mailto:kouryu@cjlc.osaka-u.ac.jp) Phone: +81 72 730 5072 / Office hours: Mon-Fri, 08:30-17:15

School-level student exchange 部局間交換留学

Please contact the relevant school office which you have a school-level agreement with.

在籍大学と部局間協定のある学部・研究科に問合せてください。

*Please indicate your name, intended enrolment date and program. We normally will not answer questions on your exchange study from someone else, e.g. your friend, acquaintance or family members etc. If you seek assistance in asking questions, please make a query through your exchange advisor.

氏名、希望する入学時期、プログラムを記載してください。第三者からの問合せ(友達、知人、家族など)には基本的に応じません。問合せがある場合は在籍大学の交換留学担当者を通じて行ってください。